

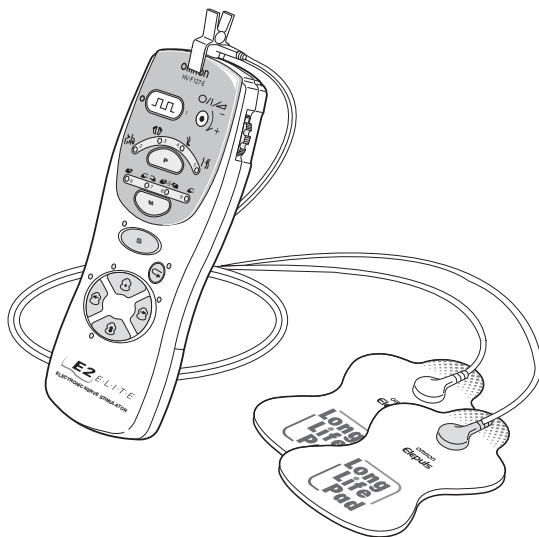
Elektronisk nervstimulator **E2 ELITE** (HV-F127-E)

• Bruksanvisning

SE

Bruksanvisning

Elektronisk nervstimulator E2 ELITE (HV-F127-E)



- Tack för att du valde OMRON elektronisk nervstimulator E2 ELITE (HV-F127-E).
- Läs den här bruksanvisningen noga innan du börjar använda apparaten så att du använder den på ett säkert och riktigt sätt.
- Spara bruksanvisningen. Du vill kanske läsa den igen vid ett senare tillfälle.

A Good Sense of Health

INNEHÅLL

1. Innan du börjar använda apparaten

- 1.1 Säkerhetsanvisningar 1
- 1.2 Allmän information om OMRON E2 ELITE elektronisk nervstimulator 2
- 1.3 Apparats funktioner 2
- 1.4 Förpackningens innehåll 3
- 1.5 Information om hög- & lågfrekvensterapi 3
- 1.6 Delarnas benämningar och funktioner 4

2. Så här använder du apparaten

- 2.1 Sätt i batterierna så här. 6
- 2.2 Så här ansluter du elektrodsadden . . 6
- 2.3 Så här ansluter du elektroderna 7
- 2.4 Exempel på användning 7
- 2.5 Så här utför du behandlingen 8
 - Behandling med snabbblindningsknappen 10
 - Behandling med zonknappen 10
 - Behandling med massageknappen. . 11
- 2.6 Efter behandlingen – förvara apparaten. 12

3. Skötsel





- 3.1 Om det är svårt att fästa elektroderna 13
- 3.2 Så här rengör och förvarar du apparaten 13
- 3.3 Felsökning. 14
- 3.4 Specifikationer 15

1. Innan du börjar använda apparaten




1.1 Säkerhetsanvisningar




(Läs detta avsnitt noga innan du använder apparaten.)







- Här finner du symboler och varningstecken både för din säkerhet och korrekt användning av produkten och för att förebygga personskador eller skador på utrustning.
- De symboler som används och deras betydelse är:

Exempel på symboler	
	Symbolen  anger förbud (du får inte göra så här). Uppmaningar som innehåller förbud anges med text eller bilder i eller nära  . Symbolen till vänster betyder "Förbud mot demontering".
	Symbolen  anger något som är nödvändigt (du måste göra så här). Uppmaningar som innehåller nödvändiga åtgärder anges med text eller bilder i eller nära  . Symbolen till vänster betyder "Allmän nödvändig åtgärd".

⚠ FARA	
Apparaten får inte användas tillsammans med följande medicinska enheter: (1) Invärtas transplanterade elektroniska medicinska enheter, t.ex. pacemakrar (2) Elektronisk livsuppehållande utrustning, t.ex. respiratorer (3) Elektroniska medicinska enheter som fästs på kroppen, t.ex. elektrokardiografer Om apparaten används tillsammans med andra elektroniska medicinska enheter kan det göra att dessa enheter inte fungerar som de ska.	

⚠ VARNING	
Personer med följande tillstånd måste rådfråga läkare innan apparaten används: 1) Akut sjukdom 2) Malign tumör 3) Infektionssjukdom 4) Graviditet 5) Hjärt dysfunktion 6) Hög feber 7) Onormalt blodtryck 8) Känselrubningar i huden eller hudproblem 9) Personer som får medicinsk behandling, speciellt om obehag upplevs Kan orsaka skada eller ohälsa.	
Använd inte apparaten nära hjärtat, ovanför halsen, på huvudet, runt munnen eller på skadad hud. Kan orsaka skada eller ohälsa.	
Använd inte apparaten samtidigt med annan terapeutisk utrustning eller i kombination med salvor, t.ex. sådana som sprejas på huden. Kan orsaka obehag eller ohälsa.	

Använd inte apparaten på något annat sätt än för den behandling som beskrivs i denna bruksanvisning. Kan orsaka skada, problem eller göra att apparaten inte fungerar.	
För inte in elektrodkontakten i någon annan öppning än i elektrodsladdsuttaget på huvudapparaten. Kan orsaka elektrisk stöt eller skada.	
Demontera inte och ändra inte apparaten. Kan orsaka brand, obehag eller skada.	

⚠ FÖRSIKTIGHET	
Sluta omedelbart att använda apparaten om den inte fungerar korrekt eller om du känner obehag. Kontakta läkare och följ dennes anvisningar om du upplever problem med kroppen eller huden.	
Var noga med att stänga av strömmen först, om du vill flytta elektroden till någon annan del av kroppen under behandlingen. Du kan annars få en kraftig elektrisk stöt.	
Försök inte fästa elektroderna på någon annan person under behandlingen. Du kan få en kraftig elektrisk stöt.	
Börja inte behandling när du bär någon elektronisk anordning. Apparatens inställningar och tider kan påverkas.	
Använd inte apparaten på spädbarn eller personer som inte kan uttrycka sig klart. Kan orsaka skada eller ohälsa.	
Använd inte apparaten i utrymmen med hög luftfuktighet som t.ex. badrum eller när du badar eller duschar. Du får en kraftig elektrisk stöt.	
Använd inte apparaten när du sover. Det kan uppstå problem i huvudapparaten eller så kan elektroden flyttas till ett oväntat område och orsaka ohälsa.	
Använd inte apparaten när du framför fordon. Om du får en plötslig kraftig stimulering kan det leda till en trafikolycka eller incident.	
Låt inte elektroden sitta kvar på huden efter behandlingen. Långvarig kontakt kan orsaka irritation eller infektion i huden.	
Var noga med att inte låta något metallföremål som t.ex. ett skärpspänne eller halsband komma i kontakt med elektroden under behandling. Du kan få en kraftig elektrisk stöt.	
Använd inte mobiltelefon eller annan elektronisk utrustning nära apparaten.	
Använd inte apparaten för behandling av samma område under lång tid (mer än 30 minuter). Musklerna i området kan tröttnas ut under behandlingen, vilket kan orsaka dålig fysisk kondition.	

1.2 Allmän information om OMRON E2 ELITE elektronisk nervstimulator

OMRON E2 ELITE elektronisk nervstimulator är en elektroterapeutisk apparat.

Med E2 ELITE elektronisk nervstimulator kan du minska och lindra dina smärtsymtom. Behandlingen lindrar muskel- och nervsmärta genom skonsam stimulering. Kom dock alltid ihåg att smärta också har en mycket viktig varningsfunktion som talar om att någonting är fel. Om du lider av någon allvarlig sjukdom ska du rådfråga din läkare och kontrollera om du kan använda den elektroniska nervstimulatore.

För aktiva personer ger den en massageupplevelse som har en fördelaktig effekt på muskler och stelhet i axlar eller nacke. Apparaten är mycket bra att använda för lindring av trötthet var som helst på kroppen och den förbättrar blodcirkulationen i de behandlade områdena.

1.3 Apparats funktioner

• 9 automatiska program

Du kan välja ditt favoritstimuleringsprogram som ger dig bäst behandling för just dina symtom och behov.

Snabblindringsknapp (för muskelsmärta)

Den här funktionen lindrar akut smärta snabbt med hög frekvens på 1 200 Hz. Den är lämplig att använda för behandling av smärta i korsrygg och leder.

Zonknapp (4 program för axlar, fotsulor, vader och korsrygg)

Behandlar det valda området med effektiva förprogrammerade lägen.

Våra nerver strålar genom hela kroppen som ett komplicerat nätverk och utför olika uppgifter som är nödvändiga för att kroppen ska fungera. De leder impulser mellan det centrala nervsystemet och olika organ eller delar av kroppen. Nerverna överför också kommandon från och till hjärnan och reglerar kroppens funktioner samt sammandragning och avslappning av musklerna. Med den här metoden för elektrisk nervstimulering kan viktiga nervfunktioner aktiveras effektivt. De elektriska impulserna, som kan jämföras med naturlig bioelektricitet, stimulerar kroppens egen smärtlindrande mekanism. Impulserna gör att nervfibrernas smärtöverföring hämmas samtidigt som utsöndringen av smärtlindrande morfinlika ämnen som till exempel endorfiner aktiveras. Dessutom förbättras blodflödet i de behandlade kroppszonerna.

Massageknapp (4 program som klappar, knådar, trycker eller gnuggar)

Välj önskad massageметод efter just dina behov.

• 4 speciallägen

Du kan ställa in apparaten efter dina favoritstimuleringar. Använd speciallägena MJUKT, REPETITION, PUNKT, BRETT och balansinställning, som växlar mellan röd och vit knapp, tillsammans med det automatiska programmet och få behandling med ditt favoritstimuleringsläge.

• Tvättbara Long-Life-elektroder med lång livslängd.

Den elektroniska nervstimulatore är avsedd att användas som massageapparat för lindring av (muskel)smärta, stelhet och trötthet. Massageeffekten erhålls genom elektronisk stimulering av nerverna genom elektroder som placeras på huden. Du kan välja olika massageområden och behandlingsprogram.

1.4 Förpackningens innehåll

Nedanstående delar medföljer i förpackningen.
Kontakta närmaste OMRON-återförsäljare om det skulle saknas någon del.

1. Huvudapparat



2. Elektrodladd



5. Elektrodhållare



3. Long-Life-elektrod (kallas hädanefter för "elektrod"). Ett set består av två elektroder.



6. Mjuk tygpåse



4. Batterier R03 (AAA) för provanvändning



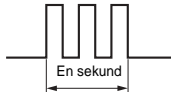
7. Bruksanvisning



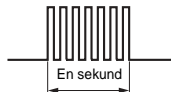
1.5 Information om hög- & lågfrekvensterapi

Vad är frekvens?

Frekvens är det antal gånger elektrisk stimulering appliceras på kroppen per sekund och frekvensen uttrycks i en enhet som kallas Hertz (Hz).



3 stimuleringar på en sekund = 3 Hz



100 stimuleringar på en sekund = 100 Hz

I. Vad är låg frekvens?

Trots att vi inte märker det, genererar vår kropp mycket svag elektrisk ström från olika delar av kroppen, bland annat hjärnan, hjärtat, musklerna och nerverna. Denna elektricitet kallas bioelektricitet. Bioelektriciteten spelar en mycket viktig roll för att vår kropp ska fungera normalt. Kroppen reagerar känsligt på elektrisk stimulering som kommer utifrån och orsakar olika förändringar. Metoden att behandla onormal bioelektricitet som uttrytt sig som stelhet eller smärta genom att effektivt utnyttja ovan beskrivna aktivitet kallas elektroterapi, vilket vanligtvis avser lågfrekvensterapi.

Effekter av stimulering med låg frekvens

Stimulering med låg frekvens är effektiv när det gäller att lindra symtom som kronisk smärta, stelhet och domningar. Det anses att denna typ av stimulering kan aktivera utsöndringen av smärtlindrande ämnen eller förbättra blodcirkulationen.

Mekanism för elektroterapi med låg frekvens

- Muskulernas pumpverkan -

Musklerna drar sig samman och slappnar av i takt med den lågfrekventa strömmens impulser. När muskeln slappnar av strömmar en stor mängd blod in i den och när den drar sig samman pumpas blod med avfallsprodukter ut. När detta upprepas blir blodflödet allt jämnare och blodcirkulationen förbättras.

Avstängning av smärtsignalen

När den lågfrekventa strömmen appliceras på det område som smärts, fungerar den på själva mekanismen som överför smärtan. Därför anses lågfrekvent ström minska överföringen av smärtsignaler till hjärnan.

II. Vad är hög frekvens?

- När den används för funktionen "snabblindring" -

Stimulering med hög frekvens är effektiv mot akut (nerv)smärta och anses vara särskilt bra för att omedelbart blockera överföring av smärta jämfört med stimulering med låg frekvens.

Vanlig behandlingstid

Lång behandlingstid och kraftig stimulering kan göra att musklerna tröttnas ut och kan orsaka biverkningar. För att undvika för lång behandlingstid är denna modell konstruerad så att strömmen stängs av automatiskt efter 15 minuter.

1.6 Delarnas benämningar och funktioner

Huvudapparat

Elektrosladdskontakt

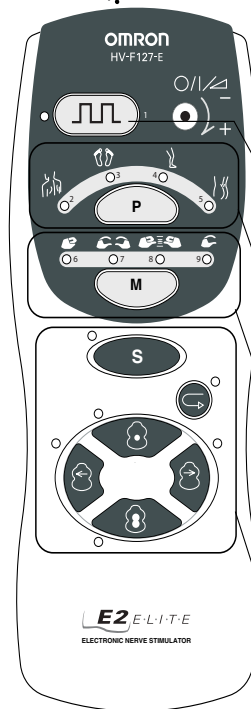
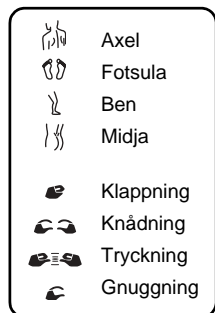
Elektroslads-
uttag

Elektrosladd

Ansluter elektroden till huvudapparaten

Justeringshjul för intensitet/ström- brytare

Slår på och stänger av
strömmen och justerar
stimuleringsintensiteten.



Automatiska program

Välj ett program från varje behandlingssätt,
område och massagemetod.

Snabblindringsknapp

Detta program behandlar området med hög frekvens på 1 200 Hz, vilket bidrar till att snabbt lindra akut smärta.

Zonknapp

Apparaten behandlar den valda zonen med det effektiva programmet.

Massageknapp

Välj din favoritmassage efter dina symtom.

Specialläge

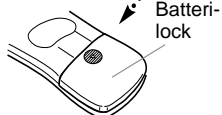
Du kan använda detta läge om du vill kunna anpassa stimuleringen i ditt favoritprogram efter din stelhet och smärta. Du kan använda detta läge tillsammans med vilket automatiskt program som helst.

Mjukt läge

Apparaten lindrar stelhet skönt med mjuk stimulering utan att du känner irritation.

Repetitionsläge

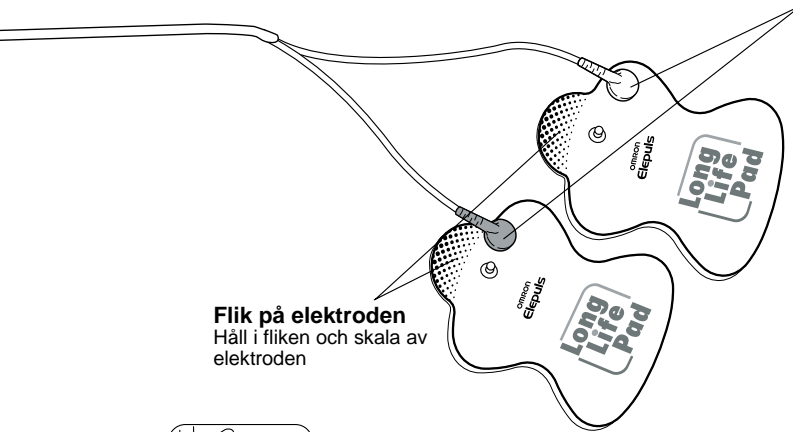
Apparaten upprepar din favoritstimulering.



Huvudapparatens baksida


Elektrosladdskontakt


Anslut den röda eller vita kontakten till varje elektrod.

**Flik på elektroden**

Håll i fliken och skala av elektroden


**Punktläge & brett läge**


Punkt  Apparaten behandlar den röda och vita sidan omväxlande.





Brett  Apparaten behandlar den röda och vita sidan samtidigt.

* Välj antingen knappen för brett läge eller för punktläge.

Balansinställning (växling mellan röd och vit knapp)

R-knapp  Apparaten betonar terapin på den röda sidan.

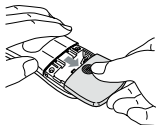
W-knapp  Apparaten betonar terapin på den vita sidan.

	Om du väljer 	Om du väljer 	Om du inte väljer någon av dem
Om du har valt 	Intensiteten betonas på den röda sidan vid behandling av båda sidorna omväxlande.	Intensiteten betonas på den vita sidan vid behandling av båda sidorna omväxlande.	Både den röda och vita sidan behandlas omväxlande med samma intensitet.
Om du har valt 	Intensiteten betonas på den röda sidan vid behandling av båda sidorna samtidigt.	Intensiteten betonas på den vita sidan vid behandling av båda sidorna samtidigt.	Den röda och vita sidan behandlas samtidigt med samma intensitet.

2. Så här använder du apparaten

2.1 Sätt i batterierna så här

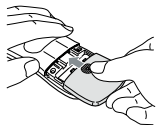
1. Vrid justeringshjulet för intensitet/strömbrytaren till det avstängda läget.
2. Öppna batterilocket på baksidan av huvudapparaten.



3. Sätt i batterierna enligt polaritetsmarkeringarna (+ och -) i batterifacket.

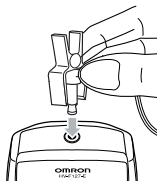


4. Stäng batterilocket.



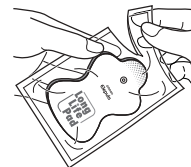
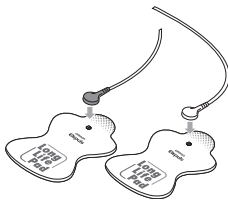
2.2 Så här ansluter du elektrosladden

1. Vrid justeringshjulet för intensitet/strömbrytaren till "●"-läget.
2. Sätt i elektrosladdens kontakt i elektrosladssuttaget på huvudapparaten.
3. Anslut elektrosladden till Long-Life-elektrodena.



Placera elektroderna på ett plant underlag och anslut elektrosladskontakterna till elektroderna.

* Den ena elektrosladskontakten är röd och den andra vit men det spelar ingen roll till vilken av elektroderna de ansluts.



När du använder apparaten första gången

- Ta ut elektroderna ur den genomskinliga plastpåsen.
- * Dra inte av den genomskinliga skyddsfilm från elektroderna ännu.

Allmänna råd från OMRON för hantering av batterier

- De medföljande batterierna är endast avsedda för provanvändning och förbrukas eventuellt på mindre än tre månader.
- Byt genast ut de förbrukade batterierna mot nya batterier.
- Ta bort batterierna om du inte ska använda apparaten på mer än tre månader.
- Om du låter batterierna sitta kvar i apparaten under längre tid utan att den används, kan batterierna börja läcka.
- Blanda inte nya och gamla batterier eller olika typer av batterier.
- Vänd batteripolerna rätt (+ och -) när du sätter i batterierna.
- Läs texten på batterierna när du hanterar dem.
- Kassera förbrukade batterier i enlighet med gällande bestämmelser.

Vanligt batteribyte

Om du tycker att massagestimuleringen är svag kan batterierna vara förbrukade. Byt ut batterierna mot nya.

Allmänna råd från OMRON för hantering av elektrosladden

- Undvik att vika eller dra för mycket i elektrosladden.
- Håll i elektrosladskontakten när du drar ut elektrosladden från huvudapparaten.
- Om elektrosladden är sliten eller inte fungerar som den ska, kontakta butiken där du köpte apparaten eller närmaste OMRON-återförsäljare.

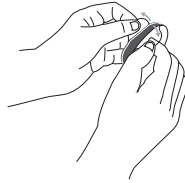
2.3 Så här ansluter du elektroderna

Fäst respektive elektrod på det område som du vill behandla utan att vika den.

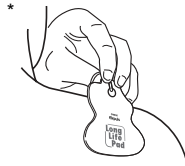
När du använder apparaten första gången

Det sitter en skyddsfilm av genomskinlig plast på elektroderna. Elektroderna har kraftig vidhäftningsförmåga. Dra bort den genomskinliga skyddsfilmen från elektroderna och fäst dem på det område som du vill behandla.

* Kassera den genomskinliga skyddsfilmen när du har tagit bort den. Den ska inte användas mer.



Det kan vara svårt för dig att fästa elektroderna på ryggen som till exempel på skuldrorna eller korsryggen. Det är bra att be någon annan hjälpa dig med det.



Fäst elektroderna ordentligt på huden.

* Om elektroderna lossnar från huden stängs apparaten av automatiskt efter cirka 7 sekunder.

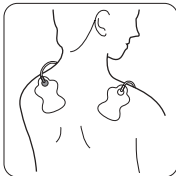
Allmänna råd från OMRON för hantering av elektroderna

- Placera inte elektroderna ovanpå varandra.
- Vik inte elektroderna.
- Rör inte den självhäftande ytan med fingrarna.
- Om du är svettig efter ett bad eller direkt efter motion ska du först torka av huden där du vill utföra behandlingen innan du använder apparaten.
- Om en elektrod fastnar i tyg eller annat material och inte lossnar igen lätt ska du inte använda kraft för att dra bort den. Fukta i stället tygets baksida med lite vatten där elektroden sitter fast så går det lätt att ta bort den.
- Om elektrodens vidhäftande förmåga börjar försvinna måste du vidta lämpliga åtgärder och antingen rengöra eller byta ut den.
- Använd inte en våt elektrod (se avsnitt 3, Skötsel) och använd inte elektroden omedelbart efter att du har tvättat den utan låt den torka tillräckligt först. Det är speciellt viktigt att du låter den självhäftande ytan lufttorka.

2.4 Exempel på användning

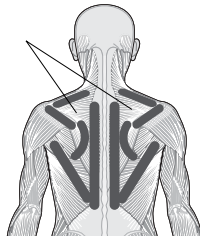
Axlar

Stelhet i axlarna antas bero på blodstockning i kappmuskeln som rör axlarna, kompression av nerverna på grund av ansamlade ämnen som trötta ut muskeln eller dålig blodcirkulation i subkutana vävnader som till exempel musklerna. Fäst elektroderna symmetriskt på de stela axlarna med ryggraden som mittlinje.



Kappmuskeln

För stela axlar är det bra att fästa elektroderna på de skuggade områdena enligt bilden.



Fotsula

Kalla fötter antas bero på dålig blodcirkulation i benen när nerverna inte är i balans. Svullna och trötta fötter antas bero på dåligt återflöde av blod och kroppsvätska. Fäst den ena elektroden på fotsulan och den andra på vaden.



Det är bra att fästa elektroderna på de skuggade områdena av fotsulan enligt bilden.

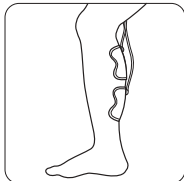


SE

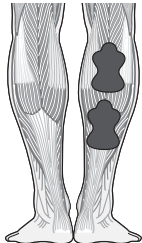
2. Så här använder du apparaten

Vad

Svullna och trötta vader antas bero på blodstockning och ansamling av ämnen som tröttnar ut muskeln i denna del av benet. Fäst elektroderna på övre och undre delen av vaden.

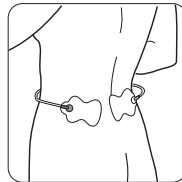


Det är bra att fästa elektroderna på de skuggade områdena av vaden enligt bilden.

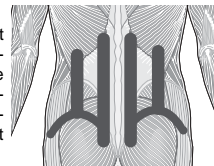


Midja (korsrygg)

Ryggsmärta kan ha olika orsaker. Den typ av ryggsmärta som kan behandlas med lågfrekvensterapi är bland annat stelhet i korsryggen, muskelsmärta och neuralgi (nervsmärta). Fäst elektroderna symmetriskt där du har ont, med ryggraden som mittlinje.



Det är bra att fästa elektroderna på de skuggade områdena av korsryggen enligt bilden.



2.5 Så här utför du behandlingen

I det här avsnittet förklaras behandlingsproceduren och hur du sköter apparaten, från hur du slår på strömmen till hur den ska förvaras.

Det finns tre olika behandlingsmetoder. Välj den behandling som du tycker bäst om.

– Behandling med snabbblindringsknappen

När du snabbt vill lindra kraftig akut smärta.

– Behandling med zonknappen

När du vill behandla ett visst område av axlarna, fotsulorna, vaderna och korsryggen (midjan) med ett effektivt program.

– Behandling med massageknappen

När du vill behandla ett område där du upplever symtom. Välj den funktion som du tycker bäst om av massage-metoderna som klappar, knådar, trycker eller gnuggar.

Har du anslutit elektrodsledaren? (Se sidan 6.)

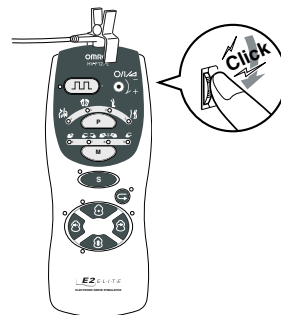
Har du fäst elektroderna på det område som du vill behandla? (Se sidan 7.)

1. Slå på strömmen.

Vrid intensitetshjulet/strömbrytaren nedåt.

När du hör ett klick-ljud slås strömmen på och behandlingen startar.

* När du använder apparaten första gången blinkar lampan för axlar och symbolen för BRETT läge visas. När du använder apparaten andra gången och gångerna därefter kommer de knappar som du använde vid den senaste behandlingen att blinka.



Om elektroderna lossnar

Om elektroderna lossnar från huden stängs strömmen av automatiskt efter cirka 7 sekunder. Slå ifrån strömmen med strömbrytaren, fäst elektroderna ordentligt och slå på strömmen igen.

2. Välj en behandlingsmetod.

- Behandling med snabbblindringsknappen (Se sidan 10.)
- Behandling med zonknappen (Se sidan 10.)
- Behandling med massageknappen (Se sidan 11.)

3. Ställ in stimuleringsintensiteten.

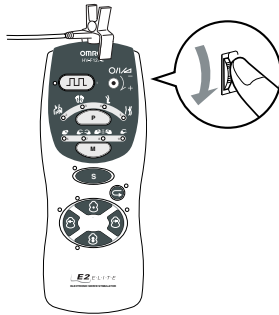
Välj den intensitetsnivå mellan 1 och 10 som du tycker bäst om genom att vrida på intensitetshjulet/strömbrytaren.

Vanlig behandling.

Varaktighet: 10 till 15 minuter per område för varje behandling.

Antal behandlingar: En eller två gånger om dagen.

Intensitet: Så kraftigt som du tycker känns skönt när du använder apparaten.



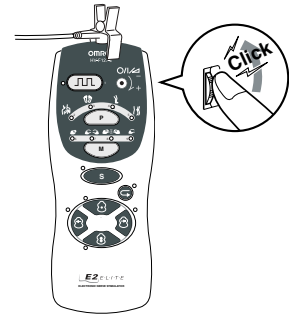
4. Stäng av strömmen när behandlingen är avslutad.

Vrid intensitetshjulet/strömbrytaren uppåt. Apparaten stängs av när du hör ett klickljud.

* Strömmen stängs av automatiskt cirka 15 minuter efter att du har startat behandlingen. Även om strömmen stängs av automatiskt ska du alltid stänga av apparaten med intensitetshjulet/strömbrytaren. Annars förbrukas batterierna något snabbare.

5. Förvara apparaten.

* Om du låter elektroderna vara som de är, blir de smutsiga och vidhäftningsförmågan försämras. När behandlingen är avslutad fäster du elektroderna på elektrodhållaren och förvarar dem där. (Se sidan 12.)



Så här utför du behandlingen

Behandla ett område genom att välja ett av programmen LINDRING, ZON eller MASSAGE.

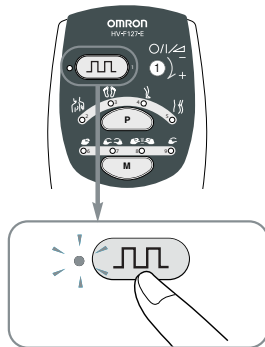
Behandla ett område med -knappen

När du vill lindra kraftig akut smärta snabbt

1. Tryck på snabbblindningsknappen.

Detta är ett program som använder högfrekvensstimulering på 1 200 Hz, vilket anses lindra akut smärta snabbt.

* Blinkande gula lampor visar att funktionen är aktiv.



Behandla ett område med -knappen

När du vill lindra kraftig akut smärta snabbt

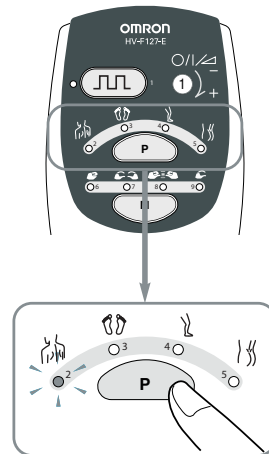
1. Tryck på zonknappen.

Varje gång du trycker på zonknappen blinkar symbolerna för axlar, fotsulor, ben och midja i tur och ordning.

2. Välj det område som du har fäst elektroderna på.

Om du till exempel fäster elektroderna på axlarna, väljer du symbolen för axlar. Apparaten behandlar dig med det program som är effektivt för axlarna.

* Blinkande gula lampor visar att funktionen är aktiv.



Om du har valt AXLAR

Så här använder du specialläget

Du kan använda detta läge om du vill kunna anpassa stimuleringen så att den känns bäst för din stelhet och smärta.

Du kan använda detta läge tillsammans med alla automatiska program.

* Den valda knappen blinkar.

* Stoppa den valda funktionen genom att trycka en gång till på knappen.

► Om du känner irritation:

Använd mjukläget.



Apparaten lindrar stelhet med mjuk stimulering utan att orsaka irritation.

► Om du vill använda din favoritstimulering upprepade gånger:

Använd repetitionsläget.



Apparaten upprepar den senast valda stimuleringen.

► Om du vill lindra stela axlar intensivt och fullständigt:

Välj punktläget.

► Om du effektivt vill massera ett brett område som till exempel korsryggen:

Välj brett läge.

► Om du vill använda olika typer av stimulering för höger och vänster sida beroende på din stelhet:

Välj den röda eller vita knappen.



Punktläge & brett läge, balansinställning (växlar mellan röd och vit knapp)

Omväxlande stimulering från elektroderna. (Information om hur du använder detta läge, se sidan 5.)

Så här utför du behandlingen

Behandla ett område genom att välja ett av programmen LINDRING, ZON eller MASSAGE.

Behandla ett område med -knappen

När du vill behandla ett område där du upplever symtom. Välj den funktion som du tycker bäst om av massagemetoderna som klappning, knådning, tryckning eller gnuggar.

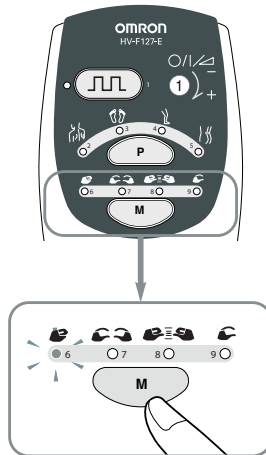
1. Tryck på massageknappen (M).

Varje gång du trycker på massageknappen blinkar massagemetoderna för klappning, knådning, tryckning och gnuggning i tur och ordning.

2. Välj din favoritmassage-
metod efter dina symtom.

Massagetypen ändras varje gång du trycker på massageknappen.

* En blinkande gul lampa visar vilken funktion du har valt.

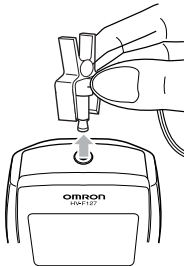


Om du har valt klappning

2.6 Efter behandlingen – förvara apparaten

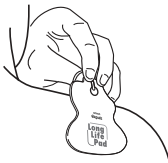
Var noga med hur du hanterar elektroderna så att de inte blir smutsiga eller vidhäftningsförmågan försämras. När behandlingen slutar ska du fästa elektroderna på elektrodhållaren och förvara dem där.

1. Stäng av strömbrytaren och ta bort elektrodsaddskontakten från huvudapparaten.



2. Skala av elektroderna.

* Fatta tag i fliken och skala av elektroden utan att röra vid den självhäftande ytan.



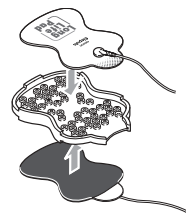
Exempel: När en elektrod är fäst på axeln

3. Fäst elektroderna lätt på elektrodhållaren.

* Du kan låta elektrodsaddens vara ansluten till elektroderna.

* Tryck inte fast elektroderna hårt på elektrodhållaren. Det kan göra att den självhäftande ytan skadas.

* Se till att elektrodhållaren är ren.

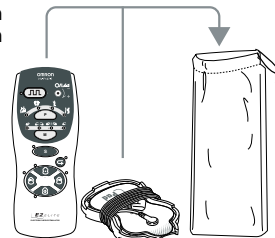


4. Linda upp elektrodsadden runt elektrodhållaren.

* Linda elektrodsaddens löst.



5. Förvara huvudapparaten och elektrodhållaren i den mjuka tygpåsen.



3. Skötsel

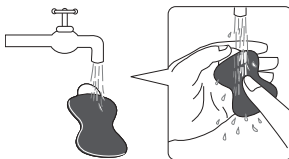
3.1 Om det är svårt att fästa elektroderna

Tvätta elektroderna när den självhäftande ytan blir smutsig och elektroderna är svåra att fästa.

- Tvätta elektroderna efter vart trettionde användningstillfälle. Elektroderna kan tvättas ungefär tio gånger.
- Elektroderna är förbrukningsartiklar. Köp tillbehörs-
elektroder när den självhäftande ytan är skadad. (Se sidan 15.)

* Hur länge elektroderna varar beror på hur ofta de tvättas, hudens tillstånd och förvaringsförhållandena.

1. Stäng av strömbrytaren och ta sedan bort elektrodsladden från elektroden.
2. Tvätta elektroden försiktigt med fingertopparna under långsamt rinnande kallt vatten i flera sekunder.



3. Torka elektroderna tillräckligt och låt den självhäftande ytan lufttorka.

* Torka inte av den självhäftande ytan med papper eller tyg. Om det av misstag råkar fastna papper på den självhäftande ytan ska du inte försöka dra bort det. Fukta i stället papperet med lite vatten så går det lätt att ta bort.



4. Förvara elektroderna lätt fästa på elektrodhållaren. (Se sidan 12.)



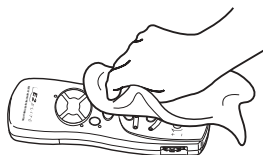
Allmänna råd från OMRON för hantering av elektroderna

- Använd inte varmt vatten, rengöringsmedel eller kemikalier som till exempel thinner eller tvättbensin.
- Repa inte den självhäftande ytan med dina naglar eller en borste.
- Tvätta inte elektroderna för länge eller för ofta.
- Förvara inte elektroderna i hög värme, hög luftfuktighet eller direkt solsken.
- * Den självhäftande ytan kan skadas och elektroderna förbrukas fortare.
- * Om den självhäftande ytan blir klibbig eller om elektroderna faller av ska du lägga elektroden i kylskåpet (inte i frysen) över natten. Vidhäftningsförmågan kan då återställas.

3.2 Så här rengör och förvarar du apparaten

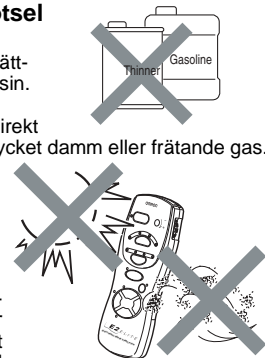
Såhårrengörduapparaten

- Se alltid till att apparaten är ren.
- Kontrollera att strömbrytaren är avstängd och ta bort elektrodsladden från huvudapparaten innan du rengör apparaten.
- Torka av smuts på huvudapparaten med en mjuk trasa.
- Om apparaten har blivit mycket smutsig kan du torka av den med en trasa som fuktats med vatten eller rengöringsmedel. Eftertorka apparaten med en torr trasa.
- * Var försiktig så att det inte kommer in vatten i huvudapparaten.



Viktigt att veta om skötsel och förvaring

- Rengör inte apparaten med tvättbensin, thinner eller motorbensin.
- Förvara inte apparaten i hög värme, hög luftfuktighet eller direkt solsken eller i en miljö med mycket damm eller frätande gas.
- Förvara apparaten oåtkomligt för barn.
- Ta bort batterierna innan du lägger undan apparaten, om du inte ska använda den på mer än tre månader.
- * Om du inte följer ovanstående anvisningar eller använder apparaten på rätt sätt kan inte OMRON ansvara för apparatens kvalitet.



3.3 Felsökning

Problem	Orsak	Korrigerande åtgärd
<ul style="list-style-type: none"> ■ Det går inte att slå på strömmen. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Batterierna är fel isatta. 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Sätt i batterierna enligt anvisningarna.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Strömmen stängs av för tidigt. ■ Strömmen stängs av under tiden apparaten används. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Elektroderna fäster inte ordentligt mot huden. ■ Elektroderna har tagits bort från huden. ■ Batterierna är svaga eller förbrukade. ■ Strömmen stängs av automatiskt efter 15 minuter. ■ Elektrodsladden är trasig. 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Fäst elektroderna igen ordentligt på huden. (Annars stängs strömmen av automatiskt.) ⇒ Stäng av apparaten innan du tar bort elektroderna från huden. ⇒ Sätt i nya batterier enligt anvisningarna. ⇒ Byt ut elektrodsladden mot en ny sladd.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Elektroderna är inte fästa mot huden. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Den genomskinliga skyddsfilmen på elektrodernas självhäftande yta har inte tagits bort. ■ Elektrodens självhäftande yta är smutsig. ■ Elektroderna har använts direkt efter att de tvättats. ■ Elektrodernas självhäftande yta är skadad. 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Ta bort skyddsfilmen. ⇒ Rengör elektroderna enligt anvisningarna. ⇒ Låt elektroderna torka tillräckligt länge när du har tvättat dem. ⇒ Byt ut elektroderna mot nya.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Stimulerings-effekten känns inte. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Elektroderna kan ha använts när du svettats. ■ Elektroderna kan ha tvättats för länge eller för ofta. ■ Elektroderna kan ha förvarats i för hög luftfuktighet, för hög temperatur eller direkt solljus. ■ Elektroderna har inte ordentlig kontakt med huden. ■ Elektroderna är fästa på huden men överlappar varandra. ■ Elektrodsladden är inte ordentligt ansluten. ■ Intensiteten är inställd på för låg nivå. ■ Batterierna är svaga eller förbrukade. ■ Elektrodernas självhäftande yta är skadad. 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Låt elektroderna ligga i kylskåpet över natten. ⇒ Fäst elektroderna igen ordentligt på huden. ⇒ Fäst elektroderna på huden igen och kontrollera att de inte överlappar varandra. ⇒ Anslut elektrodsladden ordentligt. ⇒ Öka intensiteten. ⇒ Byt ut batterierna mot nya enligt anvisningarna. ⇒ Byt ut elektroderna mot nya.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Huden blir röd. ■ Huden känns irriterad. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Behandlingen har pågått för länge. ■ Elektroderna har inte ordentlig kontakt med huden. ■ Elektrodens självhäftande yta är smutsig eller torr. ■ Elektrodernas självhäftande yta är skadad. 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Använd inte längre behandlingstid än de programmerade 15 minuterna. ⇒ Fäst elektroderna igen ordentligt på huden. ⇒ Rengör elektroderna enligt anvisningarna. ⇒ Byt ut elektroderna mot nya.

*Kontakta närmaste OMRON-återförsäljare om apparaten fortfarande inte fungerar när du har vidtagit ovanstående åtgärder.

3.4 Specifikationer

Produkt	OMRON elektronisk nervstimulator
Produktnamn	E2 ELITE
Modell	HV-F127-E
Strömförsörjning	3 V DC (med två alkaliska AAA- eller manganbatterier (R03))
Batterilivslängd	Nya alkaliska batterier varar i cirka 3 månader (vid kontinuerlig användning i 15 minuter om dagen). Obs! Det medföljande batteriet är avsett för provanvändning. Detta batteri varar i cirka 3 månader.
Skapade frekvenser	Cirka 1 till 1 200 Hz
Strömförbrukning	Cirka 40 mA
Temperatur och luftfuktighet under drift	10 °C till 40 °C, 30 till 85 % RF
Förvaringstemperatur	-20 °C till 60 °C, 10 till 95 % RF
Huvudapparatens mått	60 (B) x 154 (H) x 21 (D) mm
Vikt	Cirka 120 g (med batterier)

* Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande till följd av produktutveckling.

Tillgängliga tillbehör/reservdelar:

- | | |
|--|-------------------|
| 1. Elektroder (Long-Life-elektroder) med hållare | best.nr 4928818-7 |
| 2. Elektrodsladd (med säkerhetskontakt) | best.nr 3027801-6 |
| 3. Elektrodhållare | best.nr 1614950-5 |

Viktig information om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Med det ökande antalet elektroniska apparater såsom persondatorer och mobiltelefoner kan medicinteknisk apparatur som är i bruk vara känslig för elektromagnetisk störning från andra apparater. Elektromagnetisk störning kan leda till att den medicintekniska apparaturen inte fungerar korrekt och därmed skapa en potentiellt osäker situation. Medicinteknisk apparatur skall heller inte störa annan apparatur.

För att reglera föreskrifterna för EMC (elektromagnetisk kompatibilitet) i syfte att förhindra osäkra produktsituationer har standarden IEC60601-1-2 genomförts. Denna standard definierar immunitetsnivåerna mot elektromagnetiska störningar liksom de maximala nivåerna för elektromagnetiska emissioner för medicinteknisk apparatur.

Denna medicintekniska enhet som tillverkas av OMRON Healthcare är anpassad till denna IEC60601-1-2:2001-standard både vad gäller immunitet och emissioner.

Ikke desto mindre måste särskilda försiktighetsmått iakttas:

Använd inte mobiltelefoner och andra apparater, som alstrar starka elektriska eller elektromagnetiska fält, i närheten av den medicintekniska apparaturen. Detta kan leda till att enheten inte fungerar korrekt och därmed skapa en potentiellt osäker situation. Rekommendationen är ett avstånd på minst 7 meter. Bekräfta att den medicintekniska enheten fungerar på korrekt sätt om avståndet skulle vara kortare.

Ytterligare dokumentation i enlighet med IEC60601-1-2:2001 finns hos OMRON Healthcare Europe på den adress som anges i denna bruksanvisning.

Det finns även dokumentation att tillgå på www.omron-healthcare.com.

Korrekt avyttring av denna produkt

(Avfall från elektrisk & elektronisk apparatur)

När denna märkning visas på produkten eller i dess tillhörande litteratur, så betyder det att produkten inte får avyttras tillsammans med hushållsavfall när den är förbrukad. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avyttring av avfall måste produkten separeras från andra typer av avfall och återvinnas på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materialresurserna.



Privata användare skall antingen kontakta återförsäljaren där produkten har inhandlats, eller det kommunala renhållningsbolaget, för att få information om var och hur de kan lämna in produkten för miljösäker återvinning.

Yrkesmässiga användare skall kontakta leverantören och kontrollera termerna och villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte blandas med annat kommersiellt avfall för avyttring.

Denna produkt innehåller inte några farliga ämnen.



= Typ BF



= Varning! Läs bruksanvisningen noga



Förbrukade batterier ska kasseras enligt gällande bestämmelser för batterier.



Produkten får inte användas av personer med medicinska implantat, t.ex. hjärtpacemaker, artificiellt hjärta, lunga eller andra elektroniska livsuppehållande system.

CE 0197

**Tillverkare**

OMRON HEALTHCARE Co. Ltd.
24, Yamanouchi Yamanoshita-cho, Ukyo-ku,
Kyoto, 615-0084 Japan

**EU-representant**

OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.,
Kruisweg 577, NL-2132 NA Hoofddorp

www.omron-healthcare.com

Dotterbolag

OMRON HEALTHCARE UK LTD., Opal Drive, Fox Milne,
Milton Keynes MK15 ODG, Storbritannien

OMRON MEDIZINTECHNIK, Handelsgesellschaft mbH
Windeckstraße 81a, D-68163 Mannheim, Tyskland
www.omron-medizintechnik.de

OMRON SANTÉ FRANCE

14, rue de Lisbonne
93561 Rosny-sous-Bois Cedex, Frankrike

OMRON